

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 643/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 2004

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αβγά και στους κρόκους αβγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αβγών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή όταν τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του ίδιου κανονισμού. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θέσπισης για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής περί χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους<sup>(2)</sup>, προσδιόρισε τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ύψος επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 το ύψος της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει πρέπει να καθορίζεται για διάρκεια ίση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται σε αυτά τα ίδια προϊόντα που εξάγονται στην ίδια κατάσταση.
- (3) Το άρθρο 11 της συμφωνίας για τον γεωργικό τομέα, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, επιβάλλει όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο αυτό προϊόν όταν εξάγεται ως έχει.

- (4) Με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1039/2003<sup>(3)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1086/2003<sup>(4)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1087/2003<sup>(5)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1088/2003<sup>(6)</sup>, (ΕΚ) αριθ. 1089/2003<sup>(7)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1090/2003<sup>(8)</sup> το Συμβούλιο θέσπισε αυτόνομα και μεταβατικά μέτρα σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Εσθονίας, Σλοβενίας, Λεττονίας, Λιθουανίας, Σλοβακίας και Τσεχικής Δημοκρατίας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στις χώρες αυτές. Οι εν λόγω κανονισμοί ορίζουν ότι, από την 1η Ιουλίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και τα οποία εξάγονται στην Εσθονία, στη Σλοβενία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στη Σλοβακία ή στην Τσεχική Δημοκρατία, δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (5) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 999/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στην Ουγγαρία<sup>(9)</sup>, που αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2003, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και εξάγονται στην Ουγγαρία δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Μάλτας και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Μάλτα<sup>(10)</sup>, που αρχίζει να ισχύει από την 1η Νοεμβρίου 2003, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και τα οποία εξάγονται στη Μάλτα δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (7) Ενόψει της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την 1η Μαΐου 2004, και για να ενθαρρυνθεί η βαθμιαία ευθυγράμμιση των τιμών στα υπό ένταξη κράτη με το κοινοτικό επίπεδο και να αποφευχθεί οποιαδήποτε κατάχρηση με την επανεισαγωγή ή την επαναφορά στην Κοινότητα προϊόντων που τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή, έχει ανασταλεί ο καθορισμός όλων των υπόλοιπων επιστροφών κατά την εξαγωγή στους τομείς του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, της ζάχαρης, των σιτηρών και του ρυζιού σε σχέση με τα εν λόγω προϊόντα όταν εξάγονται ως έχουν στα υπό ένταξη κράτη. Τα γεωργικά προϊόντα των τομέων αυτών αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 95 % των ποσών των επιστροφών κατά την εξαγωγή που χορηγούνται για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 740/2003 (ΕΕ L 106 της 29.4.2003, σ. 16).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 151 της 19.6.2003, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 19.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 38.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 56.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 163 της 1.7.2003, σ. 73.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 10.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 278 της 29.10.2003, σ. 1.

- (8) Επομένως, λαμβανομένης υπόψη της ελάχιστης οικονομικής επίπτωσης του τομέα των αβγών και των κρόκων αβγών στα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή που χορηγούνται για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης, δεν συντρέχει λόγος, από τις 7 Απριλίου 2004, να καθοριστούν επιστροφές για τα αβγά και τους κρόκους αβγών που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης όταν εξαγονται στην Κύπρο και την Πολωνία και για τα εμπορεύματα που δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2003 όταν εξαγονται στην Ουγγαρία.
- (9) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβανομένων υπόψη, αφενός, των προβλεπόμενων δαπανών και, αφετέρου, του διαθέσιμου προϋπολογισμού.
- (10) Η επιτροπή διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα οποία εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 και από την 1η Ιουλίου 2003, τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα δεν εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, όταν εξαγονται στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στη Σλοβακία ή στη Σλοβενία και για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2003, όταν εξαγονται στην Ουγγαρία.

Από την 1η Νοεμβρίου 2003, τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, όταν αυτά εξαγονται στη Μάλτα.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 και από τις 7 Απριλίου 2004, δεν καθορίζονται ποσοστά επιστροφής για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, όταν εξαγονται στην Κύπρο και στην Πολωνία και για τα εμπορεύματα που δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2003, όταν εξαγονται στην Ουγγαρία.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIHKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από 7ης Απριλίου 2004 στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προορισμός (1)	Ποσοστό των επιστροφών
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:		
	– Αυγά πουλερικών ορνιθίων:		
0407 00 30	– – Άλλα:		
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής αυγοαλβουμίνης που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	01	3,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:		
	– Κρόκοι αυγών:		
0408 11	– – Αποξηραμένοι:		
ex 0408 11 80	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	40,00
0408 19	– – Άλλοι:		
	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
ex 0408 19 81	– – – – Σε υγρή κατάσταση:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Κατεψυγμένοι:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	20,00
	– Άλλα:		
0408 91	– – Αποξηραμένα:		
ex 0408 91 80	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	75,00
0408 99	– – Άλλα:		
ex 0408 99 80	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	Χωρίς γλυκαντικά	01	19,00

(1) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 τρίτες χώρες,

02 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, Τουρκία, ΕΔΠ Χονγκ Κονγκ και Ρωσία,

03 Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν και Φιλιππίνες,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Ελβετία και τους προορισμούς 02 και 03.